

Kakehashi かけ橋

A "Bridge" to Japanese and Japanese American Arts & Culture

ISSUE No. 30 • SUMMER/FALL 2021

Summer of '21 - J is Back! ワシントン州日本文化会館再開！

BY AIKO MIZUMORI CANFIELD



Back row, left to right: **Benjamin Burton, Damien Craig, Merwin Kato, Jodi Yoshimi.** Middle row, left to right: **Maile Chung, Karen Yoshitomi, Arisa Nakamura, Aiko Mizumori Canfield.** Front row from left to right, **Hideko Takahashi and Atsuko Savorgino.**
(Photo by: Gordon Sata)

What a year! As everyone got used to a "new norm," tried new hobbies, and sheltered at home, a year and a half went by. Not to say little happened - in fact the "J" was abuzz with activity as staff and volunteers worked both remotely and onsite!

Since the J's official closure in mid-March of 2020 the JCCCW has hosted two Virtual Tomodachi Gala's led by **Lori Matsukawa** and the Tomodachi Planning Committee; Japanese language classes went online, and the school expanded its class offerings including conversational Japanese and language proficiency test preparation for level N4 and N5 exams. Hosekibako went online, allowing enthusiasts to shop anytime. In 2020 we hosted our first online summer camp for children and youth. Each year, over 30 campers

from across the nation enjoyed our week long summer program. Staff and volunteers produced ten educational videos for Bunka no Hi and Kodomo no Hi. To date, these videos have had over 5,000 views (these videos are still available on JCCCW's YouTube Channel). The Northwest Nikkei Museum launched a recurring, monthly Speaker Series, featuring JA community members, artists, activists, writers, and more. The first Spring All Things Japanese Sale complete with appointments and social distancing was a success, and with the help of many volunteers, Hosekibako rearranged and extended hours to include Sunday!

(continued on page 2)



JAPANESE
CULTURAL &
COMMUNITY
CENTER of
WASHINGTON

IN THIS ISSUE

JCCCW's
Reopening

Virtual
Tomodachi Gala

10th Anniversary
of Hosekibako

Northwest
Nikkei Museum

Speaker Series

Nisei Soldier's
Tomb in France

Virtual
Summer Camp
Reflections

Internship during
the Pandemic

Virtual Kodomo
no Hi

Seattle Japanese
Language School

Follow J's
Social Media

2021 Bunka no
Hi

206-568-7114
admin@jcccw.org
jcccw.org

The Nikkei Heritage
Association of WA (NHAW)
dba the Japanese Cultural &
Community Center of
Washington (JCCCW) is
recognized by the IRS as a
501(c)(3) non-profit
organization, EIN 20-0062363

(Summer of '21 - J is Back!, continued from page 1)

**NIKKEI HERITAGE
ASSOCIATION OF
WASHINGTON
BOARD OF DIRECTORS**

Kurt Tokita
President

Lori Matsukawa
Secretary

David Hayashi
Treasurer

Koichi Kitazumi
Experienced
School Director

Tazue Sasaki
Experienced
School Director

Dee Goto

Lynn Hashimoto

Alicia Tang

Kasumi Yamashita

Becky Yoshitani

STAFF MEMBERS

Karen Yoshitomi
Executive Director

Benjamin Burton
Membership &
Volunteer Coordinator

Maile Chung
Northwest Nikkei
Museum Collections
Specialist

Damien Craig
Hosekibako Store
Associate

Merwin Kato
Facilities Manager

Aiko Mizumori Canfield
Program Administrator

Arisa Nakamura
Graphic Design
& Marketing

Hideaki Nishihata
Japanese Language
School Administrator

Akiko Newcomb
Japanese Language
School Principal

Atsuko Savorgino
Administrative
Assistant

Hideko Takahashi
Cultural Arts Program
Coordinator

Sincere appreciation and thanks to our many supporters that helped us get through the challenges of the last 18 months. Help us spread the word, the "J" is back." We are slowly reopening all programs, starting with the Front Office and Museum Tours (free!) Monday, Thursday, and Friday from 10 am to 5 pm, Wednesday 10 am - 1pm visit us in person!* Stop in to see the changes, experience our exhibits, and explore our treasures - no appointment necessary. We hope to see you soon!

*As a precaution for all visitors, volunteers, members, and staff, masks are still required while onsite.

新型コロナウイルス感染拡大防止のため、ワシントン州日本文化会館は2020年3月中旬に一時的閉館し、その間、様々なプログラムをオンライン化しました。ともだちガーラは二度にわたりオンライン開催、シアトル日本語学校クラスもオンライン化し、より多様なクラスを受講できるようになりました。日本の物専門の再販店、宝石箱ではオンラインストアを開始、いつでもお買い物を楽しんでいただけるようになりました。また2020年に初めてオンライン化されたサマーキャンプには、2020年・2021年ともには30名以上の児童が参加しました。毎年開催している子どもの日、および文化の日では、新たに動画を10本制作し、



The first Spring All Things Japanese Sale complete with appointments and social distancing was a success, with the help of many volunteers! (Photos by Arisa Nakamura)

現在も JCCCW のユーチューブチャンネルでご視聴いただけます。西北日系博物館は毎月スピーカーシリーズというオンラインイベントを開催しており、日系コミュニティの芸術家、活動家、作家などに登壇していただいています。史上初の春のオール・シングス・ジャパニーズ・セールは、完全予約制で感染防止対策を守りながら実施され、盛況のうちに終わりました。宝石箱では、多くのボランティアの方に支えられて、店内改装が行われ、毎週日曜も営業できるようになりました！

当会館を支えてくださるコミュニティの皆様、寄付して下さった方、会館メンバーおよびボランティアの方々のお陰で、ついにワシントン州日本文化会館は再開しました！フロントオフィスと西北日系博物館の新しい開館時間は(月)(木)(金)の午前10時から午後5時、(水)の午前10時から午後1時で、ご予約は不要です。ぜひご友人やご家族とお誘い合わせの上、お越しください。また引き続きマスクの着用をお願いいたします。

Virtual Tomodachi Gala - A "Real" Success ともだちガーラ開催

BY LORI MATSUKAWA

A year full of activities and achievement delighted the nearly 120 live viewers of the 2021 Virtual Tomodachi Gala streamed June 17 on the JCCCW YouTube Channel.

It was the second year we held a virtual event due to COVID-19 restrictions. The professional half-hour program was shot and edited by videographer **Derek Edamura** and hosted by KOMO TV anchor **Ryan Yamamoto** and WSU graduate and news editor **Natalie Newcomb**. The program showcased the JCCCW staff sharing the year's major programs such as Bunka no Hi, Youth Summer Camp, virtual Speakers' Series, "Omoide" writing program, the traveling "Hunt Hotel" exhibit's successful run at the Japanese Overseas Migration Museum in Yokohama, the lucrative pivot to on-line sales and sidewalk delivery at the Hosekibako gift shop and the return of the ever popular "All Things Japanese Sale" plus a gangbuster year for the Japanese Language School which went virtual and enjoyed robust enrollment because it was accessible to people far and wide. There were special performances by Sensei **Ricky Kashiba** (calligraphy) and **Alex Cook** (shakuhachi).

The highlight of the program was celebrating the 2021 Tomodachi Awardees **Tazue and Yutaka Sasaki** for their 42 years organizing the Seattle Cherry Blossom Festival and several years producing the "Musical Bridge Concert" to support the Language school. In their honor, **Fujima Mineki** danced a classical piece "Nagauta Oimatsu" (Ancient Pine) in traditional Japanese costume.

Thanks to our generous friends and 22 corporate and community sponsors, we raised more than \$55,000. The Tomodachi Gala is our largest fundraiser and supports many programs all year around. On behalf of the Board of Directors of the Nikkei Heritage Association of Washington and Karen Yoshitomi, Executive Director of the Japanese Cultural & Community Center of Washington, please accept our heartfelt thanks for the outpouring of support we received from our members, volunteers and friends. *okagesama de, arigato gozaimashita.*



Tazue (LEFT) and Yutaka Sasaki (RIGHT) have led the Seattle Cherry Blossom for over 42 years as well as the Musical Bridge Concerts, and long term support of the Seattle Japanese Language School.



Ryan Yamamoto (LEFT) and Natalie Newcomb (RIGHT) as this year's emcees



Producer/Writer of the 2021 Virtual Tomodachi Gala, **Lori Matsukawa**

2021年6月17日に「バーチャル・ともだちガーラ」が開催されました。ワシントン州日本文化会館のユーチューブチャンネルでライブ配信され、当日は120名もの方にご視聴いただきました。

新型コロナウイルス感染拡大防止のため、第二回となったオンラインイベントは、映像作家のデレック・エダムラさんが編集し、司会はシアトルのテレビ局 KOBO テレビのライアン・ヤマモトさん、ワシントン州立大学卒業生のナタリー・ニューカムさんが務めました。動画では、文化の日やサマーキャンプ、西北日系博物館主催のスピーカーシリーズ、日系の歴史を執筆するグループ「思い出」、横浜の海外移住資料館で展示されたハントホテル巡回展、宝石箱のオンラインストア、春のオール・シングス・ジャパニーズ・セール、シアトル日本語学校のオンラインクラスが紹介されました。またリッキー・カシバさんには書道、アレックス・クックさんには尺八のパフォーマンスをしていただきました。

毎年日系コミュニティに貢献された方が表彰される「ともだちアワード」は、佐々

木タヅエさん、豊さんご夫妻に贈られました。ご夫妻は、毎春シアトルセンターで開催されてきたシアトル桜祭り・日本文化祭を42年にわたり牽引し、またミュージカル・ブリッジ・コンサートなどを通じてシアトル日本語学校の活動支援も続けてきてくださいました。そして当日は、フジマ・ミネキさんによる長唄「老松」の日本舞踊も披露されました。

22の企業やコミュニティスポンサー、支援者の皆様のおかげで、なんと55,000ドルを超える寄付が集まりました。年間で最大のファンディングイベントである同イベントへの皆様からのご支援、改めて心より感謝申し上げます。以下、当会館のエグゼクティブ・ディレクター、カレン・ヨシトミからのメッセージです。

「ワシントン州日本文化会館を支援してくださる、会員、ボランティア、友人の皆様から惜しみないご支援をいただきました。心より感謝申し上げます。おかげ様で。ありがとうございます。」

Hosekibako: Celebrating 10 Years!

BY DAMIEN CRAIG

Hosekibako celebrated its 10th anniversary this year in October in 2021! That's 10 years of sharing Japanese treasures with the local community! In that time, we have grown and changed in ways we never thought possible!

Hosekibako was originally housed in the building next to Kintsugi Garden, before moving inside the main JCCCW in 2017 to create more space (mainly for storage!).

Hosekibako is incredibly lucky to have such a dedicated and growing customer base and

volunteers who support us. We cannot forget our generous donors who entrust us to find homes for their family's Japanese treasures.

Our goal with Hosekibako has always been to provide an affordable way for the Washingtonians to access traditional Japanese and Japanese-inspired items. Many customers tell us that our store reminds them of their parents or grandparents homes, which is very meaningful to us. We aim to provide that

connection to the Japanese culture and the Nikkei experience and we are very privileged to be in a position where we are able to do so.

Here's to another 10 years of providing the community with an affordable way to obtain traditional Japanese treasures!

For more information, or if you would like to donate items to us, please email hosekibako@jcccw.org.



On October 13, 2011, Hosekibako opened its door! Many people enjoyed the shopping at store.



At that time, the store was housed in the building, one block north from the current location.



Cathy Takasaki and Henry Nose organizing products in Hosekibako before the grand opening in October 2011.



Cathy Takasaki and Merrily Taniguchi at the Hosekibako store in March 2015. After the 2nd move of the store.



The Hosekibako store during the pandemic. Photo taken in March 2021 during the Spring All Things Japanese Sale.

宝石箱は2021年10月で10周年を迎えます!このことは、この10年間、シアトルの地元コミュニティの宝物を、皆で共有したことを意味します。その間、当店は様々な変化と成長を遂げてきました。

開店当初は、金継ぎの庭横にある建物内で営業していましたが、2017年により広い倉庫スペースを確保するため、現在の東館に移動しました。

ボランティアやご来店して下さるお客さまに支えられてきた当店は、本当に幸運でした。またご家族の大切な品々を寄付して下さる方々のご支援を決して忘れることはありません。

宝石箱は、手頃な価格でワシントン州在住者に日本ゆかりの品々を届けることを目指しています。これまで多くのお客さまが、両親や祖父母から譲り受けた品々について語って下さいました。日本文化や日系の経験を継承していくことは、私たちだからこそできることであり、今後も続けて行きたいと思っております。

さて、新たな10年が始まりました!もし当店および寄付に関してご質問などがありましたら、hosekibako@jcccw.orgまでメールでお問い合わせください。

Share Your Story

We'd love to feature your Hosekibako stories and photos that showcase the items you've purchased or donated. Please email hosekibako@jcccw.org or go to the Hosekibako website.

[jcccw.org/hosekibako-stories](https://www.jcccw.org/hosekibako-stories)

「宝石箱」は今年で十周年！

In-store Shopping is Back!

After a challenging 2020, where our in-person store was closed for over 6 months, we are now fully open again - including on Sundays, an extra day for you to come and find treasures! That's right, we are now open 10AM to 3PM, Thursday - Sunday!

And, thanks to our hard working volunteers, our store has a new layout! Our goal was to make Hosekibako more customer friendly by creating wider walkways and rearranging displays. If you haven't been to the store in a while, now is the perfect time!

While we were closed in 2020, we started Hosekibako Online, an online shop to help keep us connected with our customers during the pandemic. Hosekibako Online will continue to offer a wide range of unique items from our inventory which are only available online - so check back each Thursday afternoon when we post new items to see what we have available!

2020年は厳しい局面を迎え、日本の物専門の再販店「宝石箱」は6ヶ月以上一時休業となりました。そして今、当店は全面再開し、新たに日曜日も営業することになり、より長くお買い物を楽しんでいただけるようになりました。新たな営業時間は、毎週木曜から日曜、午前10時から午後3時までです！

改装中にボランティアをしてくださった方々に改めて感謝申し上げます。欲しい物を見つけ易く、通路を広く、ご利用しやすいよう工夫いたしました。しばらく来店されていない方に、ぜひ今お越しいただければと思います！

また2020年のコロナ禍で一時休業している間、オンラインストアを通じて、多くの方にお店をご利用いただき、支えていただきました。全面再開後も、オンラインストアは継続いたします。オンラインストアでは、毎週木曜の午後に、新商品を追加しております。オンラインストア限定の取扱品もありますので、ぜひそちらもチェックしてください！



Hosekibako is BACK with a NEW Look & Hours! The store will be open from 10am-3pm Thursday-Sunday, no-appointment needed!



The store is now easier to browse through, and we have new shelves and displays. (Photos by Damien Craig)



Behind the scenes, while Hosekibako was temporary closed. (Photo by Arisa Nakamura)

HOSEKIBAKO

Japanese Resale Shop

No Appointments Necessary

Open Thurs - Sun, 10 AM - 3 PM

Masks are required inside the store.

Located on the JCCCW Campus

 jcccw.org/hosekibako

 [hosekibako_seattle](https://www.instagram.com/hosekibako_seattle)

Shop Online at

www.jcccw.org/hosekibako-online

ワシントン州日本文化会館内

日本の物専門の再販店「Hosekibako(宝石箱)」

木曜～日曜、午前10時から午後3時まで営業中！

予約なしで来店可能 | 要・マスク着用

オンラインストアのご利用は下記サイトへ。

www.jcccw.org/hosekibako-online

Future of Northwest Nikkei Museum's Collections

西北日系博物館のこれから

BY MAILE CHUNG

During the pandemic, the Northwest Nikkei Museum was able to accomplish a lot! Through engaging the public with the Speaker Series, intaking more interns, and moving our collections offsite, the future of the museum is looking bright. Our vinyl records collection has been receiving a lot of attention as Ganbaru Intern **Noah Jacobsen** has been working hard to clean, sleeve and organize over two thousand records that we have on-site. Simultaneously, the Northwest Nikkei Museum's collections three thousand items have been moved to temporary offsite storage in Kent, generously sponsored and donated by the **Shah Family**, and the expenses associated with the move was funded in part by a grant from **4Culture**.

We still have our on-site special collections in Seattle that both Museum Collections Specialist **Maile Chung** and Ganbaru Intern **Jodi Yoshimi** will be cataloging into our database. The special collections includes thousands of documents that span the lifetime of Japanese Language School and Japanese Community Service. There are many exciting projects coming up within the next year including a photo repository and online access to our collections. Our exhibits, "Genji Mihara: An Issei Pioneer" and "Hunt Hotel: Unsettled/Resettled" are still up and running both virtually and in-person, so if you're ever in the area, please feel free to drop by and learn more about the history of the JCCCW and Japanese Americans in Seattle.

Meet Maile!

Maile Chung is the Northwest Nikkei Museum's current Museum Collections Specialist. She first started at the JCCCW as an Intern working on the records project and cataloging the Special Collections. Coming from San Jose, California, Maile first started learning Japanese in the sixth grade and majored in Japanese Language & Culture at the University of Washington (UW). While at the UW, she found her passion for archival studies and collections leading her to apply for the JCCCW Ganbaru Internship program and receiving experience in a small museum setting.



Maile Chung



Museum collections safely packed, guarded, and stored in the storage space in Kent. (Photos by Arisa Nakamura)



Volunteers during the big move to the Kent. From left to right, **Synthia Wong, Megan Thao** and **Camile Nagasawa**.



Maile Chung (Left) and **Merwin Kato** (Right) on the truck to move Museum collections.

コロナ禍でも西北日系博物館は様々なことを達成しました！オンライン講座「スピーカーシリーズ」で多くの方と交流し、新たにインターンを加え、博物館の所蔵品、3000点は、シャード一家が提供して下さったケントの倉庫へと一時的に移動しました。また移動の経費には、4カルチャー様からの助成金が使われました。博物館スタッフのマイリー・チョンとインターンのジョディ・ヨシミは当会館に残った、シアトル日本語学校やシアトル日系人会関連の所蔵品のデータベースを作成中です。来年、オンラインで写真などのファイルにアクセスできるようになることを目指しています。またインターンのノア・ジェイコブセンは当コレクションの2000以上もあるレコードの消毒、保管、管理を行なっています。

西北日系博物館スタッフのマイリー・チョンは、元々インターンとして当会館で実習し、今の仕事に就きました。カリフォルニア州サンホゼ出身で、小学6年生の時に日本語に出会い、ワシントン大学では日本語と文化を学びました。同大学在学中に、歴史的遺物の収集や管理に興味をもち、小規模な博物館での仕事を希望し、今に至ります。

ワシントン州日本文化会館では、シアトルの日系一世のリーダーであった三原源治氏に関する展示や、当会館の歴史を学べるハントホテル展を館内で公開中。ぜひお立ち寄りください！

Sharing History Through Online Events

"Speaker Series" オンラインイベントで歴史を共有

BY MAILE CHUNG



In July, **Erin Shigaki** and **Tracey Fugami** shared further thoughts on mural art, privilege, the guidance of ancestors, and visibility amongst the Asian American diaspora in the past and today.

Our monthly Speaker Series has been going strong since it began in February of this year which was held in conjunction with Day of Remembrance. Using Zoom as a platform during the pandemic, we have tried our best to focus on topics that are relevant to contemporary issues. In May we even held our very first Speaker Series event in Japanese about the history of Seattle's Old Nihonmachi presented by **Arisa Nakamura**, a staff member at the JCCCW. We plan to have another Speaker Series event in Japanese to create access to those in Japan and the U.S. who feel more comfortable listening to presentations in Japanese.

July's guests were **Erin Shigaki**, local artist and activist, and **Tracey Fugami**, former curator at the Paine Art Center in WI, where Tracey led the discussion about Erin's work in the community as a public art muralist and how art affects the lives around us. Art and activism have a strong connection with Erin describing that making art itself is activism in its own right. She has made murals that relate to the Japanese American incarceration using photographs of children who were waiting for the buses to take them to the camps. Participants were then put into breakout groups to discuss their own experiences with art and expression, creating a safe space for sharing and trading stories.

We are excited to announce our October Speaker Series event, so be sure to mark your calendars, Friday, October 15th! October brings us recognition of the 100-year anniversary of the **Seattle Chapter of the Japanese American Citizens League (JACL)**. The Northwest Nikkei Museum holds many documents and photographs of the Seattle Chapter JACL spanning the 1920s to the 1990s. If interested in joining the event, please visit www.jcccw.org/speaker-series! Speaker Series is hosted the third Friday of every month via Zoom, registration is required, but it is free to join!

2月から始まった日系の歴史を学ぶオンライン講座「スピーカーシリーズ」。初回は「デイ・オブ・リメンバンス」(在米日系人の強制収容を決定する大統領令 9066 号が署名された日を忘れないための追憶の日)に合わせて開催されました。テーマはその時々的情勢に関連したものを選ぶように努めています。5月には初めて日本語のみで行われ、当会館スタッフの中村有理沙が「シアトル日本町とワシントン州日本文化会館」について発表しました。今後、再び日本語のみのスピーカーシリーズを開催予定です。日本語の方が聴きやすい方に、ぜひご参加いただければと思います。

7月には地元アーティストのエリン・紫垣さんとキュレーターのトレーシー・フガ



July's guests, **Erin Shigaki**, local artist and activist (LEFT) and **Tracey Fugami**, a former curator (RIGHT).



The first Speaker Series featured "Omoide" writing program that has introduced the Nikkei experience to the public for more than a decade.

ミさんが登場し、エリンさんのパブリックアートや壁画について、それらが私たちの暮らしに及ぼす影響について話しました。エリンさんは「芸術と社会運動は非常に強い繋がりが」と話し、「芸術作品を作ることは、それ自体が社会運動だ」と続けました。エリンさんは日系人の強制収容の歴史を伝える壁画を作っており、作品には当時の様子を伝える、収容所へ向かうバスを待つ子ども達の写真が使われています。講座参加者は、その後少人数グループに分けられ、それぞれ自身の芸術、表現、安全な語らいの場づくりの体験を、お互いに話し合いました。

10月15日(金)は、100周年を迎える日系アメリカ人市民同盟(JACL)焦点を当てます。「スピーカーシリーズ」は毎月第三金曜にZoomで開催中。参加無料。要登録。登録はウェブサイト(www.jcccw.org/speaker-series)からどうぞ!

Join the Speaker Series!

Each event will start at 7pm PDT/PST on the third Friday of each month and lasts about an hour! The events are free to participate and will be conducted via Zoom. Registration is required.

 www.jcccw.org/speaker-series

A Reader in France Visits A Nisei Soldier's Tomb

フランスの読者、二世兵士の墓に供花

BY HIDEKO TAKAHASHI

Some of the readers of this *Kakehashi* may still remember an article in the Winter 2020 issue about a small haiku book, *Gyakuen*, compiled by Akyo and Hidejo Yasui in memory of their son, Hideo Heide Yasui while at the Minidoka concentration camp. Hideo, a Nisei soldier, was killed in action in WWII and buried in the Epinal American Cemetery in France. More than a year after the article was published, Leila Gadhi-Larchevêque reached out from Rouen, France. She had read the article on our website, and when the COVID-related restrictions were lifted, she visited Hideo Yasui's tomb, about 340 miles away from Rouen to offer flowers.

Leila attends graduate school at the University of Caen, and is working on her masters thesis about the Japanese American soldiers who fought to liberate towns in France from Nazi occupation. Initially, she was interested in Japanese painters who created Western-style paintings, many of whom went to France. Eventually, she came across works by Henry Sugimoto, an *Issei* artist. Through

his works, she learned about the Japanese concentration camps in the U.S. and the *Nisei* soldiers that fought in WWII. As a child who grew up in two cultures, French and Moroccan, she felt a connection to the *Nisei* soldiers. Unfortunately, the *Nisei* soldiers' fights against the Nazis and the experience of Japanese Americans during WWII are not very well known in France, but Leila hopes her thesis will help raise awareness about those *Nisei* soldiers as part of the history of her country.

読者の皆様は、2020年冬号の記事でミネソタ強制収容所でまとめられた句集「逆縁」について取り上げたのを記憶でしょうか？その句集は、日系二世の兵士として戦死した安井英夫さんを悼んで、ご両親がまとめられたものでしたが、その記事を当会館のウェブサイトを読んで下さった、フランス、ルーアン在住のレイラさんが550kmも離れたエピナルにある英夫さんのお墓に詣で、お花を供えたと言って写真を送って下さいました。レイラさんは現在大学院で修士論文に取り組んでおられますが、そ

のテーマは第二次世界大戦中の日系二世の兵士達についてだということです。二世兵士達は、ナチに占領されていたフランスのいくつかの町を解放しましたが、そのことはフランスでもあまり広く知られておらず、レイラさんは、自分の論文が少しでもそのことを知らしめる助けになればとおっしゃっています。



Hideo Yasui's tomb in France
(Photo by Leila Gadhi-Larchevêque)

Our Second Virtual Summer Camp サマーキャンプ開催

BY HIDEKO TAKAHASHI

In past years, JCCCW hosted an in-person cultural Summer Camp for 7-16 year olds. Due to the pandemic, it went virtual in 2020, and this August, it was held via Zoom again. This year, we were better prepared to meet the challenges of offering an exciting and engaging online camp experience.

Campers received a special activity and language packet that included origami, a pair of chopsticks and taiko bachi! The biggest advantage of using Zoom was that children were able to join us from across the nation! Since we went virtual, we have had campers from California, Colorado, Pennsylvania, Wisconsin, and more. We even received a couple inquiries from abroad. We were excited about the opportunity to share

Japanese language and culture with children from all over!

JCCCW では毎年、当会館内で7～16歳を対象に日本文化をテーマとしたサマーキャンプを開催していましたが、コロナ禍のため、昨年からはオンラインで実施しています。参加者には、日本文化や日本語を学ぶための教材のセットや折り紙、箸、太鼓のバチなどが事前に送られました。

慣れないオンライン化で、戸惑うことも多々ありましたが、ズームを使うことにより、何人もの他州在住の子供達が参加するという大きな利点もありました。国外からの問い合わせも来ています。住んでいる場所に関わらず、より多くの子供達に日本文化を伝えることができたのをとても嬉しく思っています。



Hideko Takashi explaining musubi and onigiri via Zoom. (Photo by Arisa Nakamura)

Carrying the Spirit of “Ganbaru” Through an Internship at the J During the Pandemic コロナ禍のインターンシップ

BY RAEHEL KUNDERT / JCCCW GANBARU INTERN

I spent hours job hunting in the fall of 2020, looking for jobs in my field suitable for my current level of Japanese and found nothing. Then, one day, I got an email that an organization I followed—Japanese Cultural & Community Center of Washington—posted a new listing. I remembered how fun Bunka no Hi in 2019 was, did a little more research on the organization, submitted my application, and got the position!

Being a Ganbaru Intern has been one of the most valuable experiences of my life. As a white person, I will never fully understand what it's like to be Nikkei, but I've learned so much more about the hardships, triumphs, and daily lives of Nikkei—especially those in Seattle—through my time at the JCCCW and I'm honored to contribute to furthering their incredible work. Some highlights of my internship include writing a few articles for Nikkei News, taking photos of Hosekibako and Northwest Nikkei Museum items, and meeting Consul General Hisao Inagaki!

One of the challenges during this hybrid on-site/remote work time was coordinating with everyone's schedules, but by collaborating and communicating with each other, we were able to regularly take photos of Hosekibako and Northwest Nikkei Museum items, attend weekly meetings, and more. It was a challenging year taking 20 credits at UW, working a part time job, and interning at the “J,” but I learned a lot of useful skills including time management, prioritization, and balancing work, rest, and play.

Having just graduated, I'm not sure what my next steps will be, although I do intend on attending grad school in fall of 2022 to continue my Japanese studies, and I'm currently on the waiting list for the JET Program where I would live in Japan and teach English for a year or more. As for long-term goals, I hope to become a translator, interpreter, linguistic researcher, teacher, or all of the above, but for now, I'll continue to carry the spirit of “ganbaru” with me wherever I go!



Raechel Kundert helped preparing a content for the Hosekibako and Northwest Nikkei Museum Collections on social media.

ワシントン州日本文化会館の「がんばる」インターンとして、半年以上にわたりコロナ禍の会館を支えてくださったレイチェル・クンダートさんに下記の記事を寄稿していただきました。

2020年秋、自分の日本語能力に合った仕事を見つけられずにいた時に、ワシントン州日本文化会館がインターンの募集をしているのを同会館からのメールで知りました。2019年に文化の日に行った時にとっても楽しかった記憶がよみがえりました。そして、会館についてもう少し調べてから応募し、ついにインターンが決まりました！

「がんばる」インターンは私の人生の中で、とても価値のある経験です。白人である私が、日系人であることはどういうことか、十分に理解できることはこの先もないでしょう。しかし、会館で日系の苦労や偉業、日常生活について多くを学び、その素晴らしい業績をさらに積み重ねる手助けができたことを光栄に思います。インターン期間中、日系に関係するブログ記事を投稿したり、宝石箱の品々や西北日系博物館のコレクションの写真を撮影したり、またシアトル日本国総領事の稲垣久生総領事とお会い



Raechel with Consul General Inagaki and Ms. Inagaki



The social media post about Jackson Street Community Council (JSCC) was one of the popular posts in 2021! From 1946 until 1967, the JSCC served to bring communities of color together between the Central District and the International District.

することもできました！

コロナ禍で、対人と在宅勤務の両方を経験し、特にそれぞれの予定を調整しあう点が大変でしたが、お互いに連絡を取り合いながら協働しました。また商品や遺物の写真を定期的に撮影し、毎週のスタッフ会議にも参加しました。ワシントン大学で20単位取得し、他にもパートタイム労働をしながらインターンをしたこの一年は、とても大変でしたが、物事の優先順位の整理、仕事と休憩、余暇の時間配分など多くのスキルが身につきました。

大学を卒業したばかりで、次に何をすることはまだわかりませんが、2022年には日本語の勉強を継続し、大学院に進学予定です。またJETプログラム（語学指導等を行う、日本の自治体と政府機関による外国青年招致事業）では、日本のどの町に住むことになるか、今は返答を待っている段階です。決まれば1年かそれ以上、日本で英語を教える予定です。

長期的な夢として、将来翻訳、通訳、言語学研究、教師の仕事につくことを希望しています。どの道に進んでも「がんばる」精神を持ち続けるつもりです！

Virtual Kodomo no Hi 2021

BY HIDEKO TAKAHASHI

Kodomo no Hi (Children's Day) is one of our premier cultural events, in past years welcoming nearly 1,000 guests to our campus to enjoy a variety of child-friendly cultural arts such as taiko and dance performances, martial arts demonstrations, games, craft making and more. This year, due to the COVID pandemic, Kodomo no Hi was held online. In May we created and published five educational videos, two booklets and a set of game and craft templates for children.

One of the five videos was *Sumo & Paper Sumo*, which includes information on "sumo," a traditional Japanese sport as well as instructions to play the fun game of paper sumo. There were three videos for beginning Japanese learners about onomatopoeia, slang, and mishearing. The fifth video of this event was called *Great Grandma's Photo Album*, and tells the story about a Nisei girl growing up in Seattle's Japantown before WWII using historical photographs. All five videos are available on the JCCCW's YouTube channel.

Along with these videos, we published two booklets titled *Japanese Spring Fun Book* and *Japanese Summer Fun Book* respectively, as sequels to the *Japanese Winter Fun Book*, that was published last fall. These three booklets were packed with information about what people in Japan enjoy in each season, including: holiday customs; games; and craft making instructions. These booklets are available to download for free from our website!

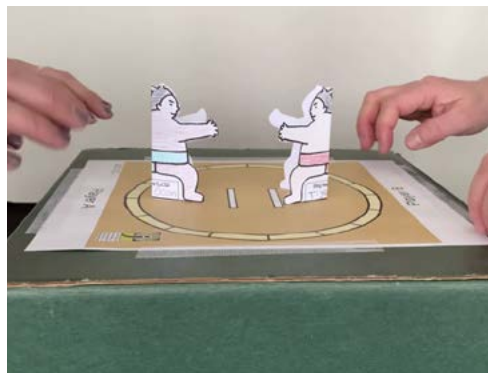
A variety of game and craft templates were included in the Activity Pack. Children could enjoy templates for paper sumo, yokai (monsters and mysterious creatures) masks, a koinobori hat, kimono paper dolls, a flying toy and quiz sheets titled *Test your knowledge about Japan!* They are also downloadable at no cost. Once the templates are printed out, children can follow the easy instructions and make their own paper sumo wrestlers and the sumo ring. They can color or design kimono for the paper dolls and enjoy wearing a yokai mask or a koinobori hat. The whole family can have fun testing each other's knowledge about Japan.



A group photo at the Seattle Japanese Language School in the late 1930s from *Great Grandma's Photo Album*. Penny Fukui, Shelly and Akemi Kolar Fukui, and Sarah Beland helped the 'J' to complete this video.



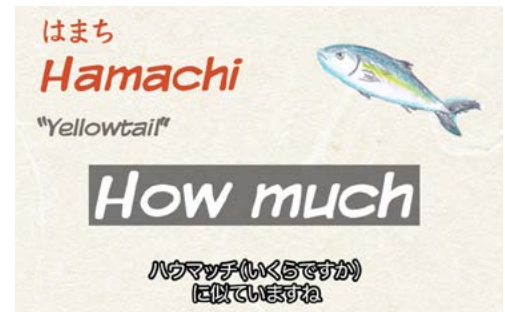
"Gaya gaya" describing bustling streets, is one of the onomatopoeia introduced in *Doki Doki! Japanese Onomatopoeia*.



Demonstrating how to play *Sumo & Paper Sumo*.

To download these three booklets and Activity Pack, please visit www.jcccw.org/kodomo-no-hi.

「こどもの日」は当会館の代表的な文化イベントの一つであり、例年は一千人近い来場者を迎えて、子供向けのパフォーマンスやゲーム、工作などを行っています。しかし、



One of examples of soramimi (mishearing) introduced in the *Ohayo! Ohio! Let's Explore Soramimi*.



"Maji?" is one of the most popular slang used in Japan. From *Japanese Slang Through the Years*.



Tongue twisters were introduced in all three videos about Japanese language.

コロナ禍のため、今年はオンライン開催に切り替え、子供向けの動画5本と、各季節の楽しみ方をテーマにした小冊子2点、ゲームや工作の型紙セットを公開しました。ぜひ、動画は JCCCW YouTube Channel で、小冊子と型紙セットは次ページのサイトから無料ダウンロードしてお楽しみ下さい!

バーチャルこどもの日を開催



Learn about Japan's traditional sport that has a history that dates back more than 1,500 years ago: sumo wrestling. We'll also show viewers how to play the fun game of Paper Sumo.

ずもうは1500年以上の伝統ある日本のスポーツ。この動画を見て、ずもうについて知り、紙ずもうを楽しもう！



Onomatopoeia, or "onomatope" in Japanese, are words or phrases to describe sounds and feelings. Popular ones in English are "oink" and "BOOM!" Practice Japanese onomatopoeia with us!

ドキドキ、ワンワンなど。日本語ならではの動物の鳴き声、音、感情の表現、日本語のオノマトペで遊ぼう！



Soramimi, meaning mishearing, can also be used as a tool to learn Japanese words and phrases. Join us to practice soramimi for Japanese phrases!

どういたしまして！ドント・タッチ・マイ・マスタッシュ！（意味：ヒゲにさわらないで！）声に出してみると似ている英語と日本語、そらみみに聞こえる言葉で遊ぼう！



Learn about common words and phrases for everyday use! Includes both slang that has been popular for decades, and slang made popular in the last few years. Let's learn new phrases together!

日本語も時とともに意味や使われ方などが変化しています！はやりの言葉や日常生活で使われる便利な日本語について知ろう！



Travel back in time with Nick and Keiko during Hii Obaachan's (Great grandma's) 88th birthday party! Explore Seattle's Nihonmachi, in 1940 through Hii Obaachan's family photo album.

おばあちゃんの88歳を祝う誕生会に来たニックとけいこ。おばあちゃんから戦前の日本町の歴史について、写真を見ながら一緒に聞いてみよう！



As a part of the program, we published Japanese Spring & Summer Fun Book plus activity packets that included templates for a game and craft making. These booklets and activity packets are all free to download. 日本文化を楽しむ冊子の春号、夏号、および工作・ゲーム型紙セットをウェブサイトですべて無料公開中。ぜひお楽しみください！

Ways to Enjoy JCCCW's Online Cultural Programs

Go to JCCCW's YouTube Channel

Search "JCCCW" on YouTube and click "JCCCW YouTube Channel 九州日本文化会館" or go to the link below.

当会館のYouTubeチャンネルは下記のリンクから、またはYouTubeで「JCCCW」と検索してください。

[youtube.com/user/JCCCW](https://www.youtube.com/user/JCCCW)



You'll see Genji Mihara's photo as a banner when you land on the JCCCW's YouTube Channel!

Go to Virtual Kodomo no Hi website

You will find all five videos and how to get your copy of the Japanese cultural books. Please go to the link below.

バーチャル・こどもの日のウェブサイトは下記からご覧ください。

[jccw.org/kodomo-no-hi](https://www.jccw.org/kodomo-no-hi)

Take a Virtual Tour of JCCCW!

Never been to the JCCCW? Now you can visit the campus from the comfort and safety of your home!

バーチャル・ツアーのサイトは日本語訳が付いています。

[jccw.org/virtual-tour](https://www.jccw.org/virtual-tour)

Updates from Seattle Japanese Language School

シアトル日本語学校からのお知らせ

BY AKIKO NEWCOMB

Konnichiwa. It has been an honor to serve as principal of the Seattle Japanese Language School (SJLS) for the past ten years. In the school's one-hundred-year history, the only period when classes were not held was between 1942 and 1956, during the exclusion and resettlement period of Japanese in the region. Until last year, 2020 was incredibly challenging for the school due to the COVID pandemic.

In mid-March, the school was forced to close amidst great concern related to the pandemic, and faced many challenges to offering Japanese language classes under "stay at home orders." But, with a "can do" spirit and a transition team that included volunteers, administrators and teachers, language classes went from in-person to online only barely missing a beat. Teachers had to become familiar with using an internet based video platform to conduct their class and use online software applications to manage the exchange of homework and worksheets. We resumed classes for both adults and youth on April 1. Yes, on April Fool's Day! Only two weeks after the school was forced to close. Haleiwa! Banzai!

New opportunities:

After restarting classes online, we expanded class offerings to include new classes for youth and adults, including conversational Japanese, summer youth intensive, as well as JLPT N4-N5 level prep classes.

Even though we could not hold Undokai – our track and field day, or Himamatsuri – Japanese girl's day, Alex Cook, one of our former students shared a videot performance of him playing a Shakuhachi – Japanese bamboo flute, that he made himself. And, calligraphy Master Ms. Ricky Kashiba created a beautiful instructional video of her art for our students. The SJLS is grateful for the local community support we received throughout this pandemic period.

Online classes opened the doors of our school for students who live far away. We've had online students sign-in from as far away



Benjamin Burton sensei teaching Intermediate 1 via Zoom



Kazuko Howard sensei and students in one of the beginners class.

as Florida, Arizona, Oregon and even the Philippines. One of our teachers is even teaching her online class from Sapporo, Japan. How international!!

As we look toward a post-pandemic future, I am confident that the SJLS continue to pull our energy and talents together to overcome whatever challenges are thrown at us and keep going.

Our Japanese language school is a landmark and source of pride for our community. We will always do our best to serve Seattle and anyone interested in the Japanese language and culture. Ganbarimasu!

シアトル日本語学校の校長として勤めて、10年が経ちました。同校の100年の歴史の中で、1942年から1956年にかけて、日本語学校の授業が行われなかった時期がありました。この間に、日系人の強制退去、収容、再定住があったためです。そして2020年。同校は、コロナ禍と言う未曾有の事態に立ち向かわねばなりませんでした。

3月中旬には、自宅待機の状況下のため、オンライン授業を提供にボランティア、スタッフ、先生方が一丸となって取り組み、4月1日には授業を再開することができました。

オンライン化に伴い、子ども・大人向け



Megumi Inoue sensei teaching online class.

クラス共に、加えて日本語能力試験準備や会話特化型など、新たなクラスを開講しています。ぜひウェブサイトをごらんください。

今後もシアトル日本語学校は日本文化や日本語を学びたい人に、楽しいクラスを提供できるように、頑張ります！

Otsukaresama, Newcomb Sensei!

After 10 years, Akiko Newcomb sensei retired the principal of the Seattle Japanese Language School in August. Thank you very much for all of your support, Newcomb Sensei!

校長であったニューカム彰子先生が8月に退職されました。10年間、学校を支えてくださり有難うございました！



Akiko Newcomb sensei during the Virtual Tomodachi Gala 2019 (Screenshot from the JCCW's YouTube Channel)

Follow JCCCW's Social Media & E-newsletter

JCCCWのソーシャルメディア・Eニュースレター配信中！

BY ARISA NAKAMURA

In April 2010, the JCCCW launched its first social media page, a Twitter account. Our Facebook page was launched the following year. Since then, the number of followers kept growing and now it has reached 970+ for Twitter and 4600+ for Facebook! Currently, Facebook is the main social media platform where we share community events and news, fun facts about Japan and Nikkei, and JCCCW's latest updates both in English and Japanese, almost every day!

If you don't use either Twitter or Facebook, please consider following our Instagram account. JCCCW's Instagram account launched in June 2015, and now it has 700+ followers! In addition to the J's special event & program announcements, we highlight the Northwest Nikkei Museum Collections, with unique artifacts donated by the community every Friday. We hope followers can learn more about the Nikkei stories in the Pacific Northwest through our posts.

Hosekibako Instagram is another popular social media account! It started in May 2016, and now it has reached 1000+ followers. Every Thursday, we feature weekly finds from in-store and online stores, explaining the history, usage of the item.

If you prefer more in-depth articles and news, sign-up for JCCCW's bi-monthly e-newsletter! The regular e-newsletter will include J's latest updates and the summary of the social media posts.

We hope that providing these various means of communication and outreach through social media or e-newsletter will help you to keep connected to the J!

JCCCW E-newsletter E-ニュースレター配信登録

To sign up, please go to jcccw.org, scroll to the bottom of the page, and fill in the "Subscribe" online form or contact admin@jcccw.org!


当会館は、ソーシャルメディア（フェイスブック、ツイッター、インスタグラム）にて、日英両語で定期的に情報を発信しています。この機会にフォローを是非ご検討下さい。また月に2回、登録していただいたメールアドレス宛にE-ニュースレターも配信中（こちらは英語のみ）です。お一人お一人にあった形で、当会館の最新情報をお伝えできればと思っております。


Follow Us Online

ぜひフォローしてください！

We will share our updates for events, news and programs!

 JCCCW  JCCCW

 [jccc_washington](https://www.instagram.com/jccc_washington)

 [hosekibako_seattle](https://www.instagram.com/hosekibako_seattle)

 www.jcccw.org

Bunka no Hi in 2021 文化の日をお楽しみに！

BY HIDEKO TAKAHASHI

Last year, due to the COVID-19 pandemic, our Japanese cultural event, Bunka no Hi, went online. Now JCCCW is open again and we're looking forward to welcoming guests to Bunka no Hi 2021 on our campus. The event date is scheduled for November 12th - 14th. In the past, we had a featured exhibition each year, such as "Japanese Good Luck Symbols" in 2019 and "Travel Japan" in 2018. This year, we will be showcasing traditional crafts from all over Japan such as pottery, lacquerware, textiles, baskets, woodwork, metalware, bamboo and paper products and others that are still made today by using centuries-old techniques and used in everyday life. We are collecting items for the display from our community for this event.

If you own traditional crafts as described above, please consider donating them to the

J for the exhibit. After the exhibit, some of the items from Bunka no Hi may be available for sale at a future fundraising event for the JCCCW. All items donated will be processed through Hosekibako. You may bring donations for the exhibit to the JCCCW or Hosekibako Japanese Resale Store, during our business hours. Thank you for helping us share traditional craftsmanship with our community! We will be updating the Bunka no Hi website (www.jcccw.org/bunka-no-hi), so please stay tuned!

昨年の「文化の日」イベントは、コロナ禍のためにオンラインとなりましたが、今年の11月12～14日には、当会館にお客様をお迎えして開催することを計画中です。毎年、「文化の日」ではテーマを設けており、2018年は「トラベル・ジャパン」、2019年は「日本の縁起物」でした。今年は、今日

なお伝統的手法で作られ、日々の暮らしの中で使われている陶器、織物、漆器、木工品、金工品、竹細工、和紙など日本の工芸品を紹介する予定です。もし、ご不要になった伝統工芸品がありましたら、ぜひ当会館または宝石箱店頭までご寄付をお願いします。イベントの詳細や最新情報は文化の日のウェブサイト (www.jcccw.org/bunka-no-hi) をご覧下さい。



Nanbu tekki, ironware produced in the Iwate Prefecture of Japan. (Photo by Arisa Nakamura)

Arigato to Our Supporters

Donations received between **January - June 2021**

Up to \$49

Anonymous
City of Seattle
Employee Giving Program
Sylvia Fok
Joy Fujihira
Kirsten Hansen
Deborah Katz
Shelby Leyland
Jennifer MacDonald
Erin Okuno
Melody & Scott Peters
Georgia Seltzer
Lei Ann Shiramizu & Tom Kleifgen
Lorraine Thomas
Elaine Yoshida

Richard L. Kikuchi
Kyle Kinoshita
Linna Kitamura
Elaine Ikoma Ko
Scott Kuehner
Edward Lanier
Christian Mau
Yuko Mera
Victor Mizumori
Jane Morimoto
Karen Ressmeyer
Kylie Muff
Sachie & Jeff Nitta
Brenda O'Brien
Carole Okamoto
John Okamoto
Vadim Oliinyk
Kevin Oshikawa-Clay
Gordon Sata & Doris Lock
Erin Shigaki & Clark Bailey
Debbie Shimizu
Diane Sugimura
Kristin Sullivan
Eugene Tagawa
Akira Takeda
Glenn Tamai
Steven Tanabe
Harold Taniguchi
Bill Tashima & Chris Bentley
Paul Tashima-Boyd
Marvin Terada
Judy Teshima
Tosh & Dolly Tokunaga
Sharon Tomiko Santos
Kim Tran
Denise Tsuji
Huong Vu
Gloria Wakayama
Marie Wong
Ed Yakushijin
Colleen Yamaguchi
Ryan Yamamoto & Suzanne Phan
Kasumi Yamashita
Sachi Yari-Doty
Homer Yasui
Christine Yorozu
Elaine & Pauline Yoshida
Judy Yu

\$50 - \$99

Raven Callahan
Black Alder
Alberto Carignano
City of Seattle
Employee Giving Program
King County
Employee Giving Program
Wendy Hamai
Helen Kawaguchi
Stan Lokting
Edward Lowe
Lori Matsukawa & Larry L. Blackstock
Kai & Bodhi Metzner
Pat Nakamura
Joan Seko
Shirley Shimada
Elsie Taniguchi
Junko Yamazaki
Michael Ziegenhagel

Richard L. Kikuchi
Kyle Kinoshita
Linna Kitamura
Elaine Ikoma Ko
Scott Kuehner
Edward Lanier
Christian Mau
Yuko Mera
Victor Mizumori
Jane Morimoto
Karen Ressmeyer
Kylie Muff
Sachie & Jeff Nitta
Brenda O'Brien
Carole Okamoto
John Okamoto
Vadim Oliinyk
Kevin Oshikawa-Clay
Gordon Sata & Doris Lock
Erin Shigaki & Clark Bailey
Debbie Shimizu
Diane Sugimura
Kristin Sullivan
Eugene Tagawa
Akira Takeda
Glenn Tamai
Steven Tanabe
Harold Taniguchi
Bill Tashima & Chris Bentley
Paul Tashima-Boyd
Marvin Terada
Judy Teshima
Tosh & Dolly Tokunaga
Sharon Tomiko Santos
Kim Tran
Denise Tsuji
Huong Vu
Gloria Wakayama
Marie Wong
Ed Yakushijin
Colleen Yamaguchi
Ryan Yamamoto & Suzanne Phan
Kasumi Yamashita
Sachi Yari-Doty
Homer Yasui
Christine Yorozu
Elaine & Pauline Yoshida
Judy Yu

\$100 - \$149

Mary Abo
Mary Ann Arnone
Anonymous
Joy Barker
Rita Brogan
Bi Hoa Caldwell
Carrie Christensen
Douglas Cook
Karen Cunningham
Sharon Fujii
Betti Fujikado
Susan Han
Don Hirose
Sumiko Ikeda
Renee Infelise
Jonathan Iwazaki
Barbara Johns
Roxanne & Wallace L. Johnson
Eric Jonson
Mara Kage
Ricky Kashiba

Miki Bonsi
Kevin Cannon
Betsy Hasegawa
Kay & Jill Hashimoto
Mari Hayman
Suzanne Hittman
Robert Kakiuchi
Dale Kaku
Gail Kaminishi
Lillian Kato
Atsushi Kiuchi
Shelley Kolar

\$150 - \$499

Kumamoto Kenjin Kai
Craig Matheny
Sheri Mizumori
JoAnne Naganawa
Kellie Nakano
Eileen Okada
Pamela Okano
Trent Pershall
Karen Ressmeyer
Douglas & Lillian Ryan
Sharon Sakamoto
John Schaedler
Stanley Shikuma & Tracy A. Lai
Anna Tahara
Carolyn Takei
Anna Tamura
Merilee Tanbara
Hiro & Yuka Tojo
Susan Tripp
Joe K. Yabuki
Victor Yagi
David Yamashita
Megan Yoshimura
Karin Zaugg Black & Dan Black

\$500 - \$999

Asian Counseling & Referral Service
Tsuchino & Michael Forrester
International Community Health Services
Hideaki Kawachi
Junior Nagaki & Janice T. Nakamura
Kazuomi Sakai
Penny Simkin
George & Kim Suyama
Carolyn Takei
Grace Tazuma
Sandra & Robert Timmer
Shokichi Tokita
Kurt Tokita
Doug Uyeda
Mari Wilson
Barbara Yasui
Joan Kiyo Yoshitomi

\$1,000 - \$1,999

Chris Helm & Barrie Handy
Consulate General of Japan, Seattle
Dragonfly Journey Committee
Gobo Enterprises
Matt Iseri
Distant Lands Coffee
Fusako Kusumi
Calvin & Yvette Terada and Family

\$2,000 - \$4,999

Anonymous
Budokan Dojo
Frank & Penny Fukui
Kawabe Memorial Fund
KOMO TV
Lori Matsukawa & Larry L. Blackstock
Stephen & Nancy Okawa
The Peach Foundation
Tomoko Matsuno
Union Bank
Uwajimaya, Inc.

\$5,000 - \$9,999

4Culture
Bellevue Children's Academy
Costco Wholesale Corporation
Lynn Hashimoto
Microsoft Employee Match Program
Chiyo Nakanishi

\$34,000+

Japanese Community Service

Tomodachi Gala

Sponsors

MATSU Pine Level

Bellevue Children's Academy
Costco Wholesale Corporation
Sachie and Jeff Nitta

KIKU Chrysanthemum Level

Budokan Dojo
First Financial Northwest Bank
Lori Matsukawa & Larry L. Blackstock
KOMO TV
Uwajimaya, Inc.
Union Bank
Frank & Penny Fukui, Woodburn Company

FUJI Wisteria Level

Gobo Enterprises
Distant Lands Coffee
Davis Wright
Tremainne LLP
Consulate General of Japan, Seattle

AJISAI Hydrangea Level

Seattle-Kobe Sister City Association
Keiyo Northwest / Nikkei Manor

SAKURA Cherryblossom Level

Asian Counseling & Referral Service
Hyogo Business & Cultural Center
International Community Health Services
Tsuchino and Michael Forrester

2021 GiveBig

Kevin Cannon
Alberto Carignano
Joy Fujihira
Wendy Hamai
Kirsten Hansen
Victor Hasegawa
Marcia Iwasaki & Stan Lokting
Roxanne Jonson
Gail Kaminishi
Deborah Katz
Scott Kuehner
Edward Lowe
Kai & Bodhi Metzner
Victor Mizumori
Sheri Mizumori
Sachie & Jeff Nitta
Pamela Okano
Stephen & Nancy Okawa
Erin Okuno
Melody Peters
Douglas & Lillian Ryan
Gordon Sata & Doris Lock
Erin Shigaki & Clark Bailey
Stanley Shikuma
Shirley Shimada
Lei Ann Shiramizu & Tom Kleifgen
Kristin Sullivan
George & Kim Suyama
Eugene Tagawa

Carolyn Takei
Sandra & Robert Timmer
Hiro & Yuka Tojo
Shokichi Tokita
Kurt Tokita
Tosh & Dolly Tokunaga
Joe K. Yabuki
Ed & Maxine Yakushijin
Ryan Yamamoto & Suzanne Phan
Elaine & Pauline Yoshida
Joan Kiyo Yoshitomi
Karin Zaugg Black & Dan Black
Megumi & Michael Ziegenhagel

In Honor of

All Asian Americans
Kevin Cannon

"All you do"

Christian Mau

Fujima Fujimine

Mari Wilson
Anna Tahara

Junior Nagaki & Janice Nakamura

Lori Matsukawa

Betti Fujikado
Elaine Ikoma Ko
Suzanne Hittman
Karin Zaugg Black & Dan Black

Mas Tahara & Tsuchino Forrester

Mutual Fish Co

Sam Goto

Samiko Gosselin

Sonoye Kiuchi Sakaguchi

Takeko Todo

Tazue & Yutaka Sasaki

Takeo Todo

Mr. & Mrs. Matsukawa

Miyuki Yasui

Sumiko Ikeda

Tomoko Matsuno
The Peach Foundation

In Memory of

Kyle Kinoshita

Chuck Kato

Lillian Kato

David Fukui

Stephen & Nancy Okawa

Deems Tsutakawa

Elaine Yoshida
Lori Matsukawa

Elsie Y. Tokita

Shokichi Tokita

George & Lillian Mizumori

Sheri Mizumori

Henry & Jean Yorozu

Susan Tripp

James & Sachie Yoshimura

Megan Yoshimura

Jim & Marie (Honey) Shimizu

Debbie Shimizu

Joe & Florence Matsukawa

Lori Matsukawa

Keisuke, Ineko, and Richard Yoshida

Elaine & Pauline Yoshida

Kim Nakanishi

Helen Kawaguchi

Kiyo Hirose

Don Hirose

Mako Nakagawa

Stanley Shikuma

Matahichi and Kisa Iseri

Matt Iseri

Miyuki Yasui

Homer Yasui

Mr. & Mrs. Matsukawa

Sumiko Ikeda

Patty & Keith Okamoto
Carole Okamoto
Roy Hashimoto
Anonymous

The Hunt Hotel

Stanley Shikuma

Tyrus Okada

Marie Wong

Yasuko & George Shigaki

Erin Shigaki & Clark Bailey

Yuka & Toshio Fujikura

Mari Hayman

In Kind Supporters

Tsuchino & Michael Forrester
Frank & Penny Fukui

Davis Wright

Tremainne LLP

Koichi Kitazumi

Atsushi Kiuchi

Lori Matsukawa & Larry L. Blackstock

The Peach Foundation

Sheri Mizumori

Uwajimaya

Sachie & Jeff Nitta

Gordon Sata & Doris Lock

Stanley Shikuma & Tracy A. Lai

Bill Tashima & Chris Bentley

Calvin & Yvette Terada and Family

Shokichi Tokita

Kurt Tokita

Joe K. Yabuki

Ryan Yamamoto & Suzanne Phan

We apologize for any errors or omissions. Please notify us of any corrections. We will update our records accordingly.



Sachie and Jeff Nitta

Larry Blackstock and Lori Matsukawa

Become a JCCCW Member! JCCCW 会員になりませんか？

Winter/Spring Interns

Maile Chung
Noah Jacobsen
Raechel Kundert
Venajah Woods
Jodi Yoshimi

Winter/Spring Volunteers

Ann Adachi
David Bowes
Ryan Dorais
Rebecca Teru
Durham
Diana Fordache
Yun "Mei" Gao
Megan Greenfield
Rose Gyotoku
Caitlin Harding
Gail Joice
Kent Kanenaka
Lori Matsukawa
Akino McCune
Patrick McDonald
Sheri Mizumori
Cruz Molina
Camille Nagasawa
Kellie Nakano
Lexi Nguyen
Kei Nishimura
Sammi Phan
Alexandra Portillo
Bernardo Saravia
Gordon Sata
Narachiyo Sekine
Kei Soudai
Alexandra Swast
Mao Tanaka
Sora Tanaka
Merrily Taniguchi
Haley Taylor-
Manning
Yvette Terada
Bruce Terami
Ava Tsue
Devan Tsue

Please review the various levels of membership and corresponding benefits at www.jcccw.org/membership. You can register online to be a member. For more information, please contact burton@jcccw.org.



Yoisho! Volunteers ボランティア募集



Want to become more involved with JCCCW? Then why not sign up to become a Yoisho! volunteer? Yoisho! volunteers play an invaluable role at JCCCW donating their time and expertise to provide support for programs and events at the 'J.' Sign-up today! For more information please contact the Volunteer & Intern Coordinator **Benjamin Burton** at **(206) 568-7114** or at burton@jcccw.org.

Ganbaru Internships インターンシップ募集

Looking for an internship to develop your professional skills? The JCCCW 'Ganbaru Internship program' accepts college age students and recent graduates every quarter to assist in planning events and supporting our operations. Ganbaru interns will have the invaluable experience of learning about Japanese American history and how a non-profit works.



Annual Ganbaru Internship quarters are:

Winter: January-March
Spring: April-June
Summer: July-August
Fall: September-December

Internship applications may be completed online at jcccw.org. If you have questions you may reach our Membership & Volunteer Coordinator, **Benjamin Burton** at **(206) 568-7114** or at burton@jcccw.org.

Seattle Japanese Language School

Since 1902, the oldest Japanese Language School in the U.S. mainland

Youth (7-18 years old): Saturdays 9:30 AM - 11:30 AM, Tuesdays 4:00 PM - 6:00 PM

Types of Classes: Beginning & Intermediate

Adults: Tuesdays, Wednesdays, Thursdays 6:45 PM - 8:45 PM, Saturdays 9:30 AM - 11:30 AM

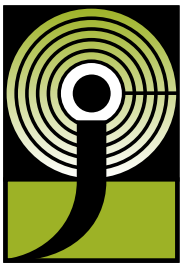
Types of Classes: Beginning, Intermediate, Japanese Conversation and Japanese Language Proficiency Test (JLPT) Prep N5 & N4

Check online for class information and schedule at jcccw.org/classes. Tutoring is also available for any Seattle Japanese Language School student!

Call: **(206) 323-0250** Email: jls@jcccw.org Address: 1414 S Weller St, Seattle, WA 98144



We apologize for any errors or omissions. Please notify us of any corrections. We will update our records accordingly.



**JAPANESE
CULTURAL &
COMMUNITY
CENTER of
WASHINGTON**

1414 South Weller Street
Seattle WA 98144

Nonprofit Org
U.S. Postage
PAID
Seattle WA
Permit #1809



HOSEKIBAKO

Japanese Resale Shop

No Appointment Necessary!

**Open Thursday - Sunday
10 AM - 3 PM**

NEW LOOK, NEW HOURS!

1414 S. Weller Street, Seattle, WA

Visit www.jccw.org/hosekibako

✉ hosekibako@jccw.org

Donations for Hosekibako accepted during store hours! 不要品のご寄付をお待ちしております

(206) 568-7114 | 1414 S. Weller St., Seattle, WA 98144 | admin@jccw.org